

K O B E

こうほうし ばん
神戸市広報紙 やさしい日本語版 2023年7月

きゅうきゅう 神戸の 救急



くやくしょ てつづきこそだて しえんきん
区役所の手続き、子育ての支援金など、
分からないことがあれば、

こうべこくさいこみゅにていーせんたー

神戸国際コミュニティーセンター(KICC)

に電話しましょう! ☎ 078-742-8721

(11言語で話すことができます)



救急車の正しい使い方



きゅうきゅうしゃ かず

救急車の数が少ないです。

きゅうきゅうしゃほんとう きゅうきゅうしゃ いる

救急車は本当に救急車が必要

はやくいかなければ

人のところへ速く行かなければなりません。そ

きゅうきゅうしゃ よぶ

でんわ そうだん

のために、救急車を呼ぶ前に、電話相談のサービスを使ってください。

1. ☎ #7119:救急相談ダイヤル

◆相談できる時間:

いつでも相談することができます。

つき

かぞく

◆次のとき、あなたや家族が電話してください:

ねつ

・熱が下がらない。

きゅうおなか いたい

・急にお腹が痛い。

よる おそい

・夜の遅い時間に、けがをしました。

でんわ かんごし びょういん ひと

たいちょう

◆電話で、看護師(病院の人)が、あなたの体調について聞きます。その後、看護師が、あなたに下のことを教えます:

びょういん

・そのときに行くことができる病院。

きゅうきゅうしゃ よぶ

・救急車を呼ぶかどうか。

救急車の正しい使い方

2. ☎ 078-891-3499

こどものことについて、相談することができます。

◆相談できる時間：

- ① 日曜日・祝日・12月28日から 1月3日まで：
9時から 次の日の7時まで。
- ② 土曜日：15時から 次の日の 7時まで。
- ③ 平日：20時から 次の日の7時まで。

※平日は、①、②以外の日です。

◆次のとき、あなたや 家族が 電話してください：

- ・ 熱が 出て、元気が ありません。
- ・ 急に ミルクを 飲みません。
- ・ 食べた物が 口から 出ます。
- ・ 痙攣（体が 固くなったり、細かく 動いたりする）があります。



3. ☎ 050-3733-7555:おくる電^{てん}

◆相談できる時間:

いつでも 相談することができます。

◆次のとき、あなたや 家族^{かぞく}が 電話^{つぎ}してください:

- ・家から病院まで 行くためのタクシーを 探したい。
- ・病院から家まで 帰るためのタクシーを 探したい。

◆タクシーを使うときは、お金が かかります。

4. ☎ 078-322-5999:シニア健康相談^{けんこうそうだん}

◆65歳^{さいいじょう}以上の人の健康^{けんこう}について、相談することができます。

◆相談できる時間:

- ・平日:10時から15時まで^{へいじつ}

- ・他の日:相談することが できません。^{ほか}

◆次のとき、あなたや 家族^{かぞく}が 電話^{つぎ}してください:

65歳以上の人の健康について 相談したいとき。



熱中症

7月がつは とても 暑い日あついひが 多いです。たくさんあぶないの人の
 が 熱中症あぶないに なります。熱中症は 危あぶないないです。

熱中症あぶないで 死しんんだ人だがいます。

①倒れた人が、下のことがあるとき、②を 見てく
 ださい。

・目まわりが 回まわります。

・立つとき 体ゆが 揺れれます。

・たくさん 汗あせが 出でます。・頭あたまが 痛いたい。

・体おもが 重くくて 動うごきたく ありませなく。

・痙攣けいれん（体かたが 固こくなったり、細こまかく 動うごいたりす
 る）が ありませなく。

・体あつが 熱いい。

②その人なまの名前えを 呼よんだとき、返事へんじをしますか。

◆「はい」のとき → 涼すずしいところへ 連つれて
 行いって くださいい。体すずを 涼すずしく してくださいい。

◆「いいえ」のとき → 救急車きゅうきゅうしゃを 呼よんで くださいい。
 電話番でんわばんごう号は 119です。

熱中症

たおれた じぶん
③倒れた人は、自分で水を飲むことができますか？

◆「はい」のとき → 塩しおを入れた水をあげてください。

◆「いいえ」のとき → 病院びやういんへ 連れてつれて行っていってください。その人が倒れたたおれたときのことがわかる人が 一緒にびやういん 病院いってへ 行っていってください。病院で倒れたたおれたときのことを、医者いしゃに 教えてください。

たいちやう
④体調がよくなりましたか？

◆「はい」→ そのまま ゆっくり 休そとんでください。外いえに いたときは、体調がよくなったあとで 家に 帰ってください。

◆「いいえ」→ 病院びやういんへ 連れてつれて行っていってください。

きやう びやうき
急に 病気や けがをしたときは 119に 電話してください。

どうしたらいいか 分からないとき #7119に 電話してください。

まいご す ま かいすいよくじょう
アジュール舞子と 須磨海水浴場

かいがん だれ かいがん あそべます
海岸は きれいです。誰でも 海岸で 遊べます。

およぐ
下の時間に、海で 泳ぐ ことができます。

7月13日から 8月27日まで(9:30から17:00まで)

アジュール舞子(→)



須磨海水浴場(↓↘)



みょうだにえき しゅうへん
名谷駅の周辺

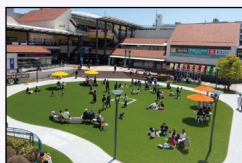
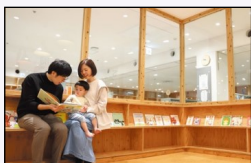
みょうだにえき しゅうへん
名谷駅の周辺に、新しい場所が たくさんあります。

みょうだにとしょかん
・名谷図書館

テテ みょうだに
・tete名谷

みょうだにえき ひろば
・名谷駅の近くの 広場

みょうだにえき しゅうへん
名谷駅の周辺に、良い場所が まだ あります。
時間があるとき、ここに 来てください。



ぎょうせい じょうほう けんさく

インターネットで 行政の情報を 検索します。

こちらを 見てください。(日本語だけ) →



下の情報について、検索できます。

きゅうふきん やくしよ

・給付金(役所から もらう お金)。

そうだん

・相談できる場所や 電話番号。

ほか

他に 検索できる 情報が 200くらい あります。

こうこうせい いりようひ

高校生の医療費が 安くなります。

こうこうせい

びょうき

びょういん

い

高校生は 病気や けがで 病院へ 行ったとき、

びょういん はらう

病院で 払うお金が 安くなります。

もうしこみ

あなたが 申し込みを しなければ ならないとき、

神戸市が あなたの家に 申込書を 送ります。

申込書で 申し込みを してください。

※申込書は、申し込みをするための紙です。

かならず

くわしい

必ず、下のコードで、必ず、下のコードで 詳しい
情報を 読んでください。

(日本語だけ) →



なつやす

きたく

あそぶ

しょうかい

夏休み!北区の遊ぶところを 紹介します!



おおぞう
神戸フルーツ・フラワーパーク 大沢



きたこうべでんえん こうえん
北神戸田園スポーツ公園



こうべせいしょうねんこうえん
神戸青少年公園



こべっこあそびひろば



ろっこうありま
六甲有馬ロープウェー



さとやまこうえん
あいな里山公園



しんりんしよくぶつえん
森林植物園



むら
しあわせの村

※お金を払わないと いけない ところも あります。

きたく なつまつ ぼんおど よてい
北区の夏祭り・盆踊りの 予定
(日本語だけ)

2ページを見てください。

